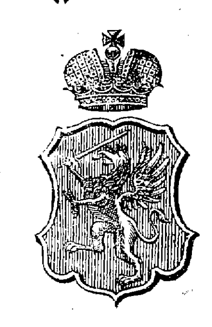
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIV. Jahrgang.

№ 10. **Пятница 23. Января. — Freitag 23. Januar** **1876.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По Управленію Дерптскимъ Учебнымъ Округомъ опредѣлены: старшій учитель Закона Божія, Кандидатъ Богословія, Пасторъ Вильгельмъ Тилингъ исправляющимъ должность законоучителя при Рижской Губернской Гимназіи съ 1. Января 1876 года и выдержавшій испытаніе на званіе учителя русскаго языка въ уѣздныхъ училищахъ, Александръ Шеферъ учителемъ этого предмета въ Венденское Уѣздное Училище съ 1. Января сего 1876 года; назначенъ: столоначальникъ канцеляріи попечителя Дерптскаго Учебнаго Округа, Губернскій Секретарь Павелъ Бѣликовъ старшимъ столоначальникомъ и завѣдывающимъ Канцеляріею съ 1. Января 1876 года; уволенъ по прошенію отъ занимаемой должности законоучитель Рижской Губернской Гимназіи, Оберъ-Пасторъ Гентшъ съ 31. Декабря 1875 г. № 143—146.

Г. Управляющимъ Акцизными Сборами Лифляндской губерніи опредѣленъ дворянинъ Иванъ Васильевъ Гардеръ сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Акцизнаго Управленія съ 1. Января сего года. № 146.

Von dem Herrn Dirigirenden der Livländischen Accise-Verwaltung ist der Edelmann J. von Harder als außeretatmäßiger Beamter der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung angestellt worden. Nr. 146.

Г. Управляющимъ Акцизными Сборами Лифляндской Губерніи опредѣленъ дворянинъ Рейнгольдъ Фрей сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія съ 1. Января сего года. № 148.

Von dem Herrn Dirigirenden der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung ist der Edelmann Reinhold von Frey als außeretatmäßiger Beamter der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung angestellt worden. Nr. 148.

Nachdem von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga über die Vermögensmasse des aus der Stadt Riga weichhaft gewordenen, hierselbst nicht zu ermittelnden und abwesenden Schneidermeisters Vincent Hoffmann, eine Curatel angeordnet und der Herr Hofgerichts- und Raths-Advocaten Victor von Rautenfeld als Curator bestätigt worden, als wird auf Antrag des genannten Curators von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, nach erfolgter Genehmigung Eines Wohledlen Raths der Kaiserlichen Stadt Riga, der Schneidermeister Vincent Hoffmann desmittelst aufgefordert und angewiesen, sich binnen peremtorischer Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreier Tage a dato des 31. December 1875, mithin spätestens bis zum 14. Februar 1877 bei diesem Vogteigerichte in Person oder resp. durch einen in ausreichendster Weise gehörig instruirten und legitimirten Bevollmächtigten, zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist sein Vermögen von den sich gehörig gemeldet habenden Gläubigern in Angriff genommen werden würde, wie überhaupt, er erscheine oder erscheine nicht, bei weiterer Verhandlung in dieser Sache geschehen werde, was Rechtens.

Riga-Rathhaus, Vogtei-Gericht, den 31. December 1875. Nr. 849. 2

Am 9. Januar d. J. Abends hat ein unbekannter Mensch, welcher bei einem Diebstahlsversuch im Klein-Jungfernhofschen Flamerkruge ertappt worden und in Folge dessen die Flucht ergriff, bei der Verfolgung sein Fahrzeug, eine vor eine unbeschlagene Ragge gespannte kleine schwarze Stute, mit weißem Fleck auf der Stirn und weißem rechten Hinterbein, im Stich gelassen. Der resp. Eigenthümer der qu. Stute und der Ragge wird hiermit aufgefordert, sich binnen 14 Tagen a dato bei dieser Polizei-Abtheilung zu melden, widrigenfalls in gesetzlicher Grundlage weiter verfahren werden wird.

Riga Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 14. Januar 1876. Nr. 124. 1

Перечень обратной корреспонденціи, полученной въ Ригѣ съ 7. по 14. Января 1876 г. для выдачи подавателямъ оной.

Денежные и цѣнные пакеты.

Въ Новогрудокъ — Мих. Крупки (4 р.), въ Можайки — Мешенсненскому Волостному Правленію (12 руб.).

Внутреннія письма.

Изъ Орла — Шмидту, изъ Дерпта — Гантшу, изъ Москвы — Игорсту, изъ С.-Петербурга — Бараклауву, Моториной, Комаровой, Ельцову, Чернигину, Ламберту, Горвату, Шпакенбургу, до востреб. Б. Т., Штегману, Болобolиной, изъ Динабурга — Бѣлунову, Козловскому, Розе Фридрихъ, Флейшеру.

Безъ обозначенія города.

Якобсону, Парнауру.

Заграничныя письма.

Aus Wien — J. Schuton, C. Paumgartner, aus Lucca — G. Vincenti, aus West-Hartlepool — S. Lustrim, aus Paris — G. Elster, aus Leipzig — E. 20, aus Bermingham — C. Kaufman, aus Kjöbenhaven — E. Schjoierb, aus Plymouth — W. Trofimow, aus Ostende — A. Naschotyr, aus Cardife — A. Schmidt, aus Biarritz — A. Löwis of Menar, aus Grensmouth — M. Hansen, aus Schrim — T. Rükert, aus Montreux — E. Laurentz.

Городскія недоставленныя письма адресатамъ.

Изъ Риги — Зейберту, Визенбергу, Розе, Штраусу, Биттенбиндеру, Ивановичу, Банге. № 445.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeien werden hierdurch ersucht, nachbenannten Neu-Oberpahlenschen Gemeindegliedern, die unverpaßt sind und Abgaben schulden, in ihrem Jurisdictionsbezirke keinen Verbleib zu gestatten und dieselben erforderlich werdenden Falls arrestlich anher aussenden zu wollen: Alexander Jürgenson, Jaan Michelson, Jaan Jud, Jaak Wibur, Mart Tönnishoff, Jacob Mäll, Karl Riedmann, Johhan Mäll, Jürri Annus, Hans Peperk, Karl Peperk, Sohn Hans, Jürri Lauts, Hans Wattmann, Otto Pären, August Reinberg, Jürri Reimann, Karl Reinert, Alexander Jürgens, Jürri Mirk, Juhhan Tönnisson, Karl Tähnas, Alexander Tähnas, Jaan Jud, Karl Niggult, Hans Mäll, Michel Andreson, Otto Waldmann, Gustav Niggult, Jaan Joseph, Mik Kaup, Sohn Jaan, Jacob Mäll, Joseph Jud, Mats Peert, Jürri Kruusmann, Jaak Tähnas, Jaan Nuutsak, Juhhan Sussi, Alexander Reimann, Willem Kaup.

Neu-Oberpahlen Gemeinde-Verwaltung, den 13. Januar 1876. Nr. 8. 3

No Doles pagasta-waldibas (Rihgas kreisê un Doles basniz draudsê) teek zaur scho us grunti ta karra-klausibas likkuma no 1874. g. un ar it ihpaschu norahdischanu us tahm §§ 102, 115, 116 un 158 tapascha likkuma wissi ahrpagastôs dsihwodami schi pagasta wihreeschu-kahrtas lohzekli, kurri tai 1855. g. dsimmuschi, usaizinati, wiffuwehlakais lihds 1. Aprilim f. g. dehl eerakstischanas tais sasaukschanas-rullôs, pee schihs waldibas sewis peemeldeht.

Ne eewehroschanu to augschâ peesauktu §§ wareh tee wainigee weenigi tik sew par skahdi peeskaitiht.

Dolê, tai 15. Janwarî 1876. g. Nr. 10. 3

Sabeedrota Wihrin-Eikasch un Peter-Uppes pagasta-waldischana usaizina pee schi pagasta peederigus lohzeklus lihds 1. Februar f. g. sawas krohna un pagasta nodohschanas atnahkt nolihdsinaht un usturramas sihmes isnemt. Turklaht wehl teek wissas pilsehtu- un semmu-polizeijas peeklahjigi luhgtas, kur tee sche tahlak minneti schi pagasta lohzekli, kâ: Jahn Seibing, Peter Uppiht, Peter Sakka, Andreis Ehrglis un Wassily Karablow atrastohs tohs paschus schai waldischanai liktu par arestanteem peesuhtiht. Nr. 5. 1

Wihrina pagasta nammâ, tai 9. Janwar 1876.

Сѣдлецкая Казенная Палата розыскиваетъ имущества и капиталы, принадлежащіе покойной еврейкѣ Этлѣ Дорманъ, въ замужествѣ Брандтъ, жительницѣ Сѣдлецкой губерніи, Радинскаго уѣзда, города Межарѣчья, на пополненіе числящагося за нею штрафа въ суммѣ 47 руб. 60 коп. за переводъ контрабанднаго табаку, съ тѣмъ, чтобы мѣста или лица, въ вѣдомствѣ коихъ имущество и капиталы эти окажутся, увѣдомили объ этомъ сію Палату. № 19398. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist in Folge Ablebens der verwittweten Titulairräthin Julie von Gerstenmeyer, geb. Fliegenring verfügt worden, das von derselben am 24. November a. pr. errichtete, von dreien Zeugen mitunterschriebene und hierselbst zur Asservation eingelieferte Testament in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7 und 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 und 2452 allhier bei diesem Hofgerichte am 16. Februar d. J. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der weiland verwittweten Titulairräthin Julie von Gerstenmeyer, geb. Fliegenring aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 290. 3

Riga-Schloß, den 19. Januar 1876.

Von dem Arensburgschen Rath wird bekannt gemacht, daß hierselbst das offene Testament des am 19. December c. verstorbenen Johann Lipp eingereicht ist und dasselbe am 20. Januar, Vormittags 12 Uhr, hier öffentlich verlesen werden soll. Alle, welche gegen dieses Testament Einwendungen erheben wollen, werden hierdurch aufgefordert, binnen der präclusivischen Frist von sechs Monaten a dato und der nachfolgenden 2 Acclamationen von je drei zu drei Wochen, ihre Einwendungen bei diesem Rath persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte anzubringen und zu erweisen, indem mit dem Ablauf dieses Termins weitere Meldung ausgeschlossen und über den Nachlaß auf Grund der bis dahin vorliegenden Acte erkannt werden wird. Nr. 1148. 3

Arensburg-Rathhaus, den 31. December 1875.

Kad tee Zehfu kreisê, Dsehrbenes draudsê, Nehtken pagastâ, Gihze mahjas gruntineeks Mathis Dindon un Kaln Grohtus mahjas rentineeks Jacob Lapsa irr mirruschi, tad wissi winnu parrada deweji un nehmeji teek usaizinati, 6 mehneschu laikâ, tas irr lihdſ 12. Juli 1876 pee Nehtken pagast-teesas peeteiktees, wehlaki no parradu praſſitajeem neweens netiks peenemts, bet ar parradu ſlehpejeem pehz likkuma tiks isdarrihts. Nr. 7. 2

Nehtken pagast-teesâ, tai 12. Janwar 1876.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: Demnach der Herr Heinrich Petersohn Ruschmann, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele belegenen Gutes Laudohn, nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1) Jaun Tihlau Nr. 17, groß 11 Thlr. 80 Gr, auf den Jahn Reks für den Preis von 2021 Rbl. S.,
2) Leitan Nr. 30, groß 14 Thlr. 9 Gr., auf den Andres Bellauneek für den Preis von 2326 Rbl. 50 Kop. S.,
3) Waggel Nr. 55, groß 13 Thlr. 6 Gr., auf den Jahn Karkling für den Preis von 2900 Rbl. S.,
4) Sunup Nr. 62, groß 13 Thlr. 46 Gr., auf den Jahn Uppit für den Preis von 2256 R. S.
5) Sunup Nr. 64, groß 17 Thlr. 70 Gr., auf den Jurr Bekker für den Preis von 2933 R. S.,
6) Jaun Pekstin Nr. 73, groß 13 Thlr. 89 Gr., auf den Peter Elksniht für den Preis von 2378 Rbl. S.,
7) Pekstin Nr. 75, groß 12 Thl. 58 Gr., auf den Ansch Stuhrain für den Preis von 2339 Rbl. 22 Kop. S.,
8) Jaun Sillusch Nr. 78, groß 13 Thlr. 18 Gr., auf den Brenk Kursen für den Preis von 2310 Rbl. S.,
9) Kuige Muhrneek Nr. 97, groß 14 Thlr. 59. Gr., auf den Peter Dimpan für den Preis von 3031 Rbl. S.,
10) Jakste Nr. 133, groß 14 Thl. 37 Gr. auf den Ilse Apsiht für den Preis von 2594 R. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Laudohn ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, wiedrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 5290. 2

Wenden, den 5. December 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Bauern Anz Tamm und Jaan Kolka, Erbbesitzer der im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Saarahof belegenen Gesinde Uus Külge Nr. 4 und Wanna Wiera Nr. 25, hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen resp. eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wie auch des Herrn Besitzers von Saarahof, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. Juni 1876 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

1) das dem Bauer Anz Tamm gehörige Grundstück: Uus Külge Nr. 4, groß 17 Thlr. $1^{14}/_{112}$ Gr., dem Bauer Karl Leppik für den Kaufpreis von 3060 Rbl. S. und
2) das dem Bauer Jaan Kolka gehörige Grundstück: Wanna Wiera Nr. 25, groß 14 Thlr. $11^{40}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Sarrapuu für den Kaufpreis von 3275 Rbl S. Nr. 1540. 2

Fellin, den 8. December 1875.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft demnach der Bauer Jurri Russi und dessen Bruder der Bauer Jaan Russi, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises unter dem Gute Kerstenhof belegenen Grundstücke Metzi Nr. 41 und Metzi Nr. 42, hierselbst darum nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeigneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wie auch der Frau Besitzerin von Kerstenshof, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. Juni. 1876 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

1) das dem Jürri Russi eigenthümlich gehörige Bauerlandgrundstück:
Metzi Nr. 41, groß 20 Thlr. 89 Gr., dessen Vater Jaak Russi für den Kaufpreis von 3800 Rbl. S. und:
2) das dem Jaan Russi eigenthümlich gehörige Bauerlandgrundstück:
Metzi Nr. 42, groß 11 Thlr. 56 Groschen, dessen Bruder Jurri Russi für den Kaufpreis von 2000 Rbl. S.

Fellin den 8. December 1875. Nr. 1547. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden alle Diejenigen, welche das Recht zur Erhebung der obrigkeitlich festgesetzten Marktstandgelder auf dem:

1) Dünaufer Victualienmarkte,
2) Trödelmarkte,
3) Sandpforten- oder Ravelin-Markte,
4) Groß-Klüversholmschen Markte,
5) Vieh- und Pferdemarkte und
6) Krasnaja-Gorka-Markte,

auf ein Jahr, d. i. vom 1. März 1876 bis zum 1. März 1877 pachten wollen, hierdurch aufgefordert, sich an den 29. Januar, 3. und 5. Februar c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus, den 8. Januar 1876.

Nr. 51. 3

Лица, желающія брать въ откупъ право взиманія сбора за стоянку на рынкѣ согласно утвержденной Высшимъ Начальствомъ таксѣ, а именно:

1) на рынкѣ для продажи съѣстныхъ припасовъ по Двинской набережной,
2) на толкучемъ рынкѣ,
3) на рынкѣ у прежнихъ Песочныхъ воротъ или Равелинскомъ рынкѣ,
4) на рынкѣ на Большомъ Клюверсгольмѣ,
5) на рынкѣ для продажи лошадей и скота, и
6) на рынкѣ на Красной Горкѣ

срокомъ на одинъ годъ, то есть, съ 1. Марта 1876 года по 1. Марта 1877 года, — приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 29. Января, 3. и 5. Февраля с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія и подписи условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 51. 3

г. Рига ратгаузъ, 8. Января 1876 г.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist in General-Concurssachen des Hotelbesitzers Heinrich Fricke auf Antrag der Concurscuratoren Herrn Advocaten J. A. Kröger und Hotelbesitzer J. Koncewitsch, der öffentliche Verkauf des zur Concursmasse gehörigen Mobiliars des Hotel de l'Europe, wie dasselbe in dem beim Vogteigerichte vorhandenen und daselbst einzusehenden Inventar aufgeführt ist, mit Ausnahme einiger vindicirter, gleichfalls aus dem Inventar zu ersehender Spiegel, verfügt und der Verkaufstermin auf Donnerstag den 29. Januar 1876 anberaumt worden.

In solchem Anlaß werden etwaige Kaufliebhaber aufgefordert, am 29. Januar 1876, um 1 Uhr Nachmittags, vor dem Rigaschen Vogteigerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Der Verkauf findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das gesammte zum Verkauf gelangende Mobiliar des Hotel de l'Europe wird im Großen und Ganzen ungetrennt zum Meistbot gestellt;
2) die Kosten der Meistbotstellung und des Erwerbes trägt der Meistbieter, bzw. der Käufer allein;
3) der Zuschlag erfolgt erst 8 Tage nach dem Meistbotstermin;
4) der Meistbotschilling ist, falls nicht hinsichtlich der Zahlungsbedingungen und Zahlungstermine mit den Concurscuratoren anderweitige Vereinbarung getroffen wird, innerhalb 14 Tagen a dato des Meistbotstermins bei dem Rigaschen Vogteigerichte baar einzuzahlen, widrigenfalls das Meistbotsobject für Rechnung und Gefahr des Meistbieters abermals meistbietlich versteigert werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 21. Januar 1876. Nr. 91. 3

Отъ Рижской Таможни симъ объявляется, что по открытіи навигаціи 1876 года нужны будутъ на таможенныя суда 34 человѣкъ гребцовъ, на поставку коихъ вызываются желающіе явиться въ Таможню на торгъ 20., а на переторжку 24. сего Января съ надлежащими залогами. № 465. 1

Von dem Rigaschen Zollamte wird hierdurch bekannt gemacht, daß dasselbe bei Eröffnung der Navigation des Jahres 1876 gegen 34 Mann Ruderer brauchen wird. Demnach werden diejenigen, welche gesonnen sein sollten, diese Ruderer zu stellen, aufgefordert, sich am 20. Januar d. J. zum Torg und am 24. desselben Monats zum Peretorg im hiesigen Zollamte mit den gehörigen Unterpfändern einzufinden. Nr. 465. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Владимірскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ Коллежскаго Асессора Петра Васильева Болталова на сумму 5114 р. 24 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Болталова, находящееся въ залогѣ въ Московской сохранной казнѣ по займу 862 р. 35 к., состоящее Владимірской губ., Ковровскаго уѣзда, 2. стана, въ деревнѣ Карповѣ, въ коей числится земли 66 д. 1333 с., которая вся поступила въ надѣлъ крестьянамъ на 13 душъ, оцѣнено въ 1500 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться на срокъ торга 27. Апрѣля 1876 года съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 67. 3

Витебское Губернское Правленіе согласно постановленію своему, 19. Ноября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи правленія назначены торги на 26. Апрѣля 1876 года на продажу имѣнія Казаново помѣщицы Антонины Игнатьевой Шпаковской, состоящее въ 3. станѣ Витебскаго уѣзда, на удовлетвореніе иска дворянина Войцѣховскаго 1200 руб. и кромѣ сего, недоимки, числящейся на имѣніи Казановѣ, за планы и межевыя книги 29 руб. 4 коп., земскихъ повинностей по Витебскому губернскому казначейству 16 руб. 20 коп. и за написаніе описи на простой бумагѣ 40 коп., всего 1245 руб. 64 коп., кромѣ того о казенныхъ долгахъ собираются свѣдѣнія. Въ имѣніи Казановѣ находится земли: усадебной 3 дес., пахатной 12 дес., сѣнокосной 7 дес., подъ дровянымъ лѣсомъ 8 дес., неудобной 6 дес. Въ обрѣзахъ сего имѣнія, называемыхъ Битовка, усадебной 600 саж., пахатной 1 дес., сѣнокосной 1 дес. 800 саж., въ Марковщизнѣ сѣнокосной 2 дес., пахатной 1 дес. 1200 саж., итого 43 дес. 1400 саж. Въ имѣніи Казановѣ находятся строенія: 1) жилой домъ деревянный старый, длиною 8 и шириною 5 саж.; 2) деревянный амбаръ ветхій, длиною и шириною $1^1/_2$ саж.; 3) хлѣвъ длиною 7 саж., шириною 2 саж. и $1^1/_2$ аршина; 4) деревянная кухня длиною 2 и шириною по $1^1/_2$ саж.; 5) баня деревянная, длиною 4 саж., шириною 2 саж.; 6) сарай сѣнной, длиною 6, шириною $2^1/_2$ саж.; 7) токъ съ реею длиною 8, шириною $3^1/_2$ саж.; 8) при домѣ находится фруктовый садъ, въ коемъ яблонь 43 и крижевнику 23 куста. Всѣ вышеозначенныя строенія крыты соломою. Имѣніе Казаново съ обрѣзами оцѣнено, по 10 лѣтней сложности приносимаго чистаго дохода, въ 500 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ назначенный день торга, гдѣ имъ и будутъ предъявлены всѣ бумаги, къ этой продажѣ относящіяся. № 12986. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что на отдачу въ арендное содержаніе съ 1876 года, нижеслѣдующихъ казенныхъ мызъ и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Курляндской губерніи, будутъ производиться торги.

Наименованіе имѣній и оброчныхъ статей.	Доходныя статьи имѣнія.			Земли			Исчисленная по проекту сумма дохода.		Оцѣночная стоимость строеній.	Гдѣ будутъ производиться торги.	Когда назначаются торги.
	Мельницы.	Корчмы.	Шинки.	усадебной и пахатной.	сѣнокосной.	пастбищной.					
				Десятины.			Руб.	Коп.	Рубли.		
а) на 24 года:											
1) Казен. имѣніе Гроссъ-Сессау . .	—	5	—	430,98	112,36	91,41	1895	92	16990	Въ Прибалтійскомъ Управленіи Государственными Имуществами.	7. и 11. Февраля 1876 года.
2) „ „ Нейгофъ при Сетценѣ	—	2	—	153,34	59,78	102,19	439	71	4845		
б) на 18 лѣтъ:											
3) „ „ Блинтенъ	—	—	—	195,79	156,76	25,78	817	64	2393		
в) на 12 лѣтъ:											
4) Гросъ-Сессауская корчма Ванкенъ	—	1	—	15,91	2,69	4,56	45	55	460		
5) „ „ Вейкленъ	—	1	—	11,84	1,62	—	88	95	280		
6) Маткульнская корчма Азенъ . .	—	1	—	1,50	—	—	93	95	802	Въ Маткульнскомъ Вол. Судѣ.	
7) Гольдингенская корчма Флоссенъ .	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502	Въ Гольдингенскомъ Гауптманскомъ Судѣ.	
8) „ „ Велзенъ .	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559		
г) на 10 лѣтъ:											
9) Ней-Сессауская вѣтреная мельница	1	—	—	21,13	6,95	27,16	164	—	Стоимость строеній будетъ объявлена на торгѣ.	Въ Ней-Сессаускомъ Вол. Судѣ.	

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе предстоящихъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій и въ тѣхъ мѣстахъ, при которыхъ торги будутъ произведены, во время присутствія.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 5809. 1

Die Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender Krons-Pachtobjecte des Kurländischen Gouvernements, folgende Torg- und Peretorgtermine werden abgehalten werden:

Benennung der Hoflagen und Obrockstücke.	Hofes-Obrockstücke.			Ländereien.			Die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt		Der abgeschätzte Werth der Deconomiegebäude.	Die Torge werden abgehalten werden bei:	Die Torge sind angesetzt auf den
	Mühlen.	Krüge.	Schenken.	Ackerland.	Heuschlag.	Weide.					
				Dessätinen.			Rbl.	Kop.	Rbl.		
a) auf 24 Jahre:											
1) Kronsgut Groß-Sessau	—	5	—	430,98	112,36	91,41	1895	92	16990	der Baltischen Domainen-Verwaltung in Riga.	7. und 11. Februar 1876.
2) „ Neuhof bei Setzen . . .	—	2	—	153,34	59,78	102,19	439	71	4845		
b) auf 18 Jahre:											
3) Kronsgut Blinten	—	—	—	195,79	156,76	25,78	817	64	2393		
c) auf 12 Jahre:											
4) Groß-Sessauscher Wancken-Krug . .	—	1	—	15,91	2,69	4,56	45	55	460		
5) „ Weiklen-Krug . .	—	1	—	11,84	1,62	—	88	95	280		
6) Mattkulnscher Ahsen-Krug	—	1	—	1,50	—	—	93	95	802	Beim Mattkulnschen Gem.-Gerichte.	
7) Goldingenscher Flossen-Krug . . .	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502	Dem Goldingenschen Hauptmannsgerichte.	
8) „ Welsen-Krug . . .	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559		
d) auf 10 Jahre:											
9) Neu-Sessausche Windmühle . . .	1	—	—	21,13	6,95	27,16	164	—	der Werth der Gebäude wird im Torgtermine bekannt gemacht werden.	Dem Neu-Sessauschen Gem.-Gerichte.	

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Salogge, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude, beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der vorstehenden Pachtobjecte, sowie die inventarienmäßigen Beschreibungen derselben, können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung, ferner bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen und endlich bei denjenigen Behörden von den Pachtliebhabern eingesehen werden, bei denen die Torge abgehalten werden sollen.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857), auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 5809. 1

Baltijas Domehnu-Pahrwaldiba darra zaur fcho finnamu, ka dehl fche peefihmetu krohna muifchu un nohmu-gabbalu ifrentefchanas no 1876 gada fakoht, taps torgi un peretorgi noturreti.

Nosaukschana.	Pee muischas peeder.			Semmes.			isrehkinata rente. Pehz projekta		Krohna ehku wehrtiba.	Torgi tiks noturreti pee:	Kad tiks torgi no turreti.
	Sudmallas.	Krohgi.	Schenki.	Dahrsa un arramas.	Plawas.	Gannibas.					
				Dessatines.			Rbl.	Kap.	Rbl.		
a) uf 24 gaddeem:											
1) Krohna Leel-Sessawasmuischa . .	—	5	—	430,98	112,36	91,41	1895	92	16990	Pee Baltijas Domehnu Pahrwaldibas, Rihgâ.	7. un 11. Februari 1876 gaddâ.
2) „ Baggumuischa	—	2	—	153,34	59,78	102,19	439	71	4845		
b) uf 18 gaddeem:											
3) Krohna Blintesmuischa	—	—	—	195,79	156,76	25,78	817	64	2393		
c) uf 12 gaddeem:											
4) Leel-Sessawas Wancku-krohgs . . .	—	1	—	15,91	2,69	4,56	45	55	460		
5) „ Weiklu-krohgs . . .	—	1	—	11,84	1,62	—	88	95	280		
6) Mattkules Aschu-krohgs	—	1	—	1,50	—	—	93	95	802	Pee Mattkules pag.-teesas.	
7) Kuldigas Plohsta-krohgs	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502	Pee Kuldigas pils-teesas.	
8) „ Welschu-krohgs	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559		
d) uf 10 gaddeem:											
9) Jaun-Sessawas wehja-sudmallas . .	1	—	—	21,13	6,95	27,16	164	—	Taps torgu deenâ finnama darrita.	Pee Jaun-Sessawas pag.-teesas.	

Kas pee fcheem torgeem gribb dallibu nemt, teem wajag wai pafcheem, jeb zaur faweem weetneekeem, eepreekfch torgu-fahkfchanas, tas irr lihdf pulkften 12 pufdeenâ, peeneft leezibas-fihmes, par fawu pederribu, kâ arri waijadfigas falogus gada-rentes fumas un trefchas dalas krohna-ehku wehrtibas leelumâ.

Pilnigas aprakftifchanas un nofazzijumus par muifchu un nohmas-gabbalu ifrentefchanu warr redfeht Baltijas Domehnu Pahrwaldibâ un tahs weetâs, kur torgi taps noturreti, kâ arri pee deenaftakungeem preekfch ihpafcheem ufdewumeem, fehdefchanas laikâ.

Bes fohlifchanahm arr wahrdeem warr peeneft arri fohlifchanas aiffehgelehtâs grahmatâs pehz likk. krahj. X gr. I dallas §§ 1909 un 1910. Schahdas aiffehgelehtas grahmatas taps torgu deenâ pretti nemtas lihdf pulkften 12 pufsdeena.

Nr. 5809. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія, по артиллерійскому вѣдомству, числящагося на купцѣ Барканѣ, въ количествѣ 10,921 руб. 63 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащій купцу Арону Беркову и женѣ его Фейгѣ Ицковой Мазелей каменный трехэтажный домъ, состоящій въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части, 2. квартала, по Шкловской улицѣ, подъ № 68, домъ этотъ крытъ желѣзомъ, длиною 7 1/3 саж., а шир. 6 1/3 саж., имѣетъ въ среднемъ этажѣ пять лавокъ, земли при домѣ 126 кв. саж., оцѣненъ въ 10,632 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 19. Апрѣля 1876 г. съ переторжкою чрезъ три дня съ 12 часовъ утра, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 4707. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**
Старшій секретарь К. Ястржембскій.

Часть Неоффиціальная. Nichtofficieller Theil.

Die Versicherungs-Gesellschaft

„Jakor"

in Moskau,

mit einem Grundcapital von 2,500,000 Rbl. S.,

übernimmt gegen Zahlung mäßiger Prämiensätze:

Versicherungen:

gegen Brandschäden von Immobilien und Mobilien jeder Art, ferner

von Capitalien, zahlbar nach dem Tode des Versicherten, oder auch bei dessen Lebzeiten,

von Begräbnißgeldern, Pensionen und Leibrenten, Kinder- und Alters-Versorgungsversicherungen, sowie

gegen Hagelschäden und Transportversicherungen, 1

und nimmt die Versicherungsanträge entgegen

Karl Bloßfeldt,

Bevollmächtigter Agent für Fellin und Umgegend.

Аренсбургская Таможня симъ объявляетъ, что 4. Февраля с. г., въ 10 часовъ утра въ оной будутъ продаваться съ публичнаго торга **230 бочекъ петролеума.** № 66. 2
г. Аренсбургъ, 12. Января 1876 г.
Управляющій Ликопъ.
Членъ Скржендзевскій.

Das Arensburgsche Zollamt bringt hierdurch zur Kenntniß, daß am 4. Februar d. J., um 10 Uhr Vormittags, bei demselben **230 Faß Petroleum** öffentlich werden versteigert werden.
Arensburg, den 12. Januar 1876. Nr. 66. 2
Zoll-Director Liccop.
Mitglied Skrshendsewsky.

No Kahrleneeschu pagasta waldibas teek issluddinahts, ka 23. Februari s. g. tiks pa masakahm dallahm **85 tschertwerti rudsu** un **13 1/2 tschetwerta meeschu** is scheijenees pagasta-magasina wairakfohlitajeem prett tuhlin aismakfaschanu pahrdohti. Nr. 9. 2
Kahrleneeschu pagasta-mahjâ, tai 7. Janwari 1876.

Заявленіе.

Свидѣтельство отъ 30. Іюля 1866 г. за № 330, выданное изъ Правленія Рижской Духовной Семинаріи бывшему воспитаннику оной Владиміру Сарнету объ окончаніи имъ курса наукъ Рижскаго Духовнаго Училища, по случаю утраты считать недѣйствительнымъ.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 21. Januar 1876.

		Durchschnittspreis vom December 1875.			
		von Rbl.	— Kop.	bis Rbl.	— K.
Waizen . .	pr. Last v. 16 Tschetw.	—	—	—	—
Roggen . .	„ 16 „	—	—	—	—
Gerste . . .	„ 16 „	—	—	—	—
Hafer . . .	„ 16 „	—	—	—	—
Erbsen	pr. Tschetw.	—	—	—	—
Saat:					
Säeleinsaat	pr. Tonne	9	22	9	34
Thurmsaat	„	—	—	—	—
Schlagsaat	„	—	—	—	—
Hanfsaat	„	—	—	115	—
Flachs:					
Kron . . .	pr. Berk. v. 10 Pud	54	—	54	—
Wrack . . .	„ 10 „	—	—	—	—
Dreiband . .	„ 10 „	48	—	47	56
Hanf . . .	„ 10 „	—	—	39	—
Heede . . .	„ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 60 Kop.; Buchwaizengrütze 3 R. 50 Kop.; Gerstengrütze 3 R.; Kartoffeln 1 R. 15 Kop.; grobes Roggenmehl pr. 2 1/2 Pud: 2 Rubel 20 Kop.; Waizenmehl 4 R. 20 K.; Butter pr. Pud 10—11 R. — K.; Heu 65 Kop.; Stroh 40 Kop.; Birken-Brennholz — R. — Kop.; Fichten-Brennholz — Rbl. — Kop.; Grehnen-Brennholz — Rbl. — Kop.; Ellern-Brennholz — Rbl. — Kop.

Fonds-Course.

Riga, den 20. Januar 1876.

	Gem.	Verk.	Käuf.
5% Inscriptionen 5. Anleihe	—	100	99 1/2
5% innere Prämien-Anleihe 1. Emission . .	—	—	—
5% innere Prämien-Anleihe 2. Emission . .	—	220	217
5% Rig. Hafenbau.-Oblig. 1. u. 2. Emission	—	—	—
5% „ „ 3. „	—	—	—
5% Rig. Stadt-Häus.-Pfdbr.	—	97	96
5% Reichsbankbillets 1. Emission	—	—	—
5 1/2% Pfandbr. des Rig. Hyp.-Vereins . . .	—	97	96 1/4
5% Livl. Pfandbriefe, kündbare	—	—	—
5% Livl. Pfandbriefe, unkündbare	—	98 3/4	98 1/4
5 1/2% Odessaer Stadthypotheken-Bankobl. . .	—	—	—

Actien-Preise.

			Gem.	Verk.	Käuf.
Riga-Dünaburger Eisenbahn	Rbl.	125 . .	—	135	134
Dünab.-Witebsker „	Pfd. St.	16 . .	—	—	—
Rybinsk-Bologow. „	Rbl.	100 . .	—	82	—
Baltische „	„	125 . .	—	—	—
Rigaer Commerzbank . . .	„	250 . .	—	168	164
Rybinsker Obligationen . .	Thlr.	100 . .	—	—	—
Obl. d. Riga-Dünab. Eisenbahn	Rbl.	100 . .	—	97	96
Riga-Mitauer „	„	100 . .	—	—	—
Revaler Bank „	„	100 . .	—	—	—
Moskau-Smol. „	„	125 . .	—	—	—
Warschau-Teresp. „	„	100 . .	—	—	—

Отъ **Государственной Коммисіи погашенія долговъ** объявляются нумера консолидированныхъ облигацій Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ 1-го, 2-го, 3-го и 4-го выпуска, вышедшихъ въ тиражъ до 1876 г. и не предъявленныхъ къ оплатѣ:

Von der **Reichsschulden-Tilgungscommission** werden nachstehende bis zum Jahre 1876 ausgeloosten zur Einlösung nicht producirten Nummern der consolidirten Obligationen der russischen Eisenbahnen der 1., 2., 3. und 4. Emission bekannt gemacht:

1-го выпуска (der 1. Emission):
Въ 1000 ф. стерл. (à 1000 Pfd. Sterl.):
Нум. 1,571, 1,791.
Въ 500 ф. стерл. (à 500 Pfd. Sterl.):
Нум. 1,842, 3,146.
Въ 100 ф. стерл. (à 100 Pfd. Sterl.):
Нум. 4,819, 4,820, 45,841—45,845, 45,852—45,858, 45,861 bis 45,868, 45,872, 45,875—45,880, 4,921—4,960, 43,401—43,440, 53,521—53,526.
Въ 50 ф. стерл. (à 50 Pfd. Sterl.:)
Нум. 113,784—113,788, 110,783 117,441, 117,442, 78,526 bis 78,560, 91,401—91,404, 99,401—99,440, 109,521—109,534.

2-го выпуска (der 2. Emission):
Въ 1000 ф. стерл. (à 1000 Pfd. Sterl.):
Нум. 593, 1,059, 2,758.
Въ 500 ф. стерл. (à 500 Pfd. Sterl.):
Нум. 6,234, 4,652, 5,763, 6,244, 6,318, 6,504.
Въ 100 ф. стерл. (à 100 Pfd. Sterl.):
Нум. 38,683—38,686, 38,695, 38,696, 19,361—19,380, 52,841—52,875, 52,878—52,880.
Въ 50 ф. стерл. (à 50 Pfd. Sterl.):
Нум. 71,481, 71,494, 71,500, 78,001—78,003, 78,005—78,012, 78,024—78,031, 78,035—78,037, 58,961—58,999, 59,000, 88,081, 88,082.

3-го выпуска (der 3. Emission):
Въ 1000 ф. стерл. (à 1000 Pfd. Sterl.):
Нум. 13, 1,471, 2,036.
Въ 500 ф. стерл. (à 500 Pfd. Sterl.):
Нум. 4,901, 5,265, 5,670, 5,875, 8,092, 8,382.
Въ 100 ф. стерл. (à 100 Pfd. Sterl.):
Нум. 69,648, 69,649, 47,161—47,200, 49,081—49,116.
Въ 50 ф. стерл. (à 50 Pfd. Sterl.):
Нум. 94,168, 94,169, 94,171—94,174, 94,176, 94,193 bis 94,196, 121,726—121,730, 79,481—79,520, 106,601—106,612.

4-го выпуска (der 4. Emission):
Въ 1000 ф. стерл. (à 1000 Pfd. Sterl.):
Нум. 182, 2,202, 2,309, 2,620, 3,004.
Въ 500 ф. стерл. (à 500 Pfd. Sterl.):
Нум. 5,519, 8,066, 8,448, 8,519, 9,712, 9,774, 11,091.
Въ 100 ф. стерл. (à 100 Pfd. Sterl.):
Нум. 26,291—26,330, 49,931—49,934.
Въ 50 ф. стерл. (à 50 Pfd. Sterl.):
Нум. 72,471—72,506. № 247 a—d.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Jürgenshof verzeichneten Dahw Jehkolin d. d. 17. Juni 1875 sub Nr. 10272, giltig bis zum 1. Januar 1876.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено полиціею. — Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.) — Дозволено цензурою. Рига, 23. Января 1876 года.